

Hindi Hjelpeark – Nivå I, II og III

हिंदी | Devanagari, grammatikk og kultur | LK20

Devanagari-skriften

Vokaler (svar)

Tegn	Translitt.	Uttale
अ	a	kort a
आ	aa/a	lang a
इ	i	kort i
ई	ii/i	lang i
उ	u	kort u
ऊ	uu/u	lang u
ए	e	lang e
ऐ	ai	ai-lyd
ओ	o	lang o
औ	au	au-lyd
ऋ	ri	ri-lyd

Konsonanter (vyanjan) - Utvalg

क	ka	ख	kha
ग	ga	घ	gha
च	ca	छ	cha
ज	ja	झ	jha
ट	ta	ठ	tha
ड	da	ढ	dha
त	ta	थ	tha
द	da	ध	dha
न	na	प	pa
फ	pha	ब	ba
भ	bha	म	ma
य	ya	र	ra
ल	la	व	va
श	sha	स	sa
ह	ha		

Vokalmerker (matra)

Vokaler skrives som merker på konsonanter:

- का = ka + aa
- कि = ka + i
- की = ka + ii
- कु = ka + u
- के = ka + e
- को = ka + o

Spesialtegn

- ् (halant/virama) – fjerner iboende vokal
- ं (anusvara) – nasallyd
- ः (visarga) – h-lyd
- ॠ (chandrabindu) – nasal vokal

Uttale og translitterasjon

Aspirerte konsonanter

Hindi skiller mellom aspirerte og uaspirerte lyder:

- क (k) vs ख (kh)
- ग (g) vs घ (gh)
- त (t) vs थ (th)
- द (d) vs ध (dh)
- प (p) vs फ (ph)
- ब (b) vs भ (bh)

Retroflekse lyder

Uttales med tunga bøyd bakover:

- ट ठ ड ढ ण
- Finnes ikke i norsk
- Viktig forskjell fra dentale lyder

Schwa-bortfall

Iboende a uttales ikke alltid:

- कमल = kamal (ikke kamala)
- नमक = namak (ikke namaka)
- Ofte stum på slutten av ord

Substantiv

Kjønn

Hindi har to grammatiske kjønn:

- **Hankjønn:** लड़का (gutt), घर (hus)
- **Hunkjønn:** लड़की (jente), किताब (bok)

Typiske endelser

- Hankjønn: ofte -ा (-aa)
- Hunkjønn: ofte -ी (-ii)
- Mange unntak finnes

Tall

	Entall	Flertall
Hk. -aa	लड़का	लड़के
Hk. andre	घर	घर
Hk. -ii	लड़की	लड़कियाँ
Hk. andre	किताब	किताबें

Kasus (med postposisjon)

- **Direkte:** grunnform
- **Oblik:** for postposisjoner
- Hk. -aa → -e: लड़का → लड़के
- Hk. -ii → ingen endring

Postposisjoner

Hindi bruker postposisjoner (kommer etter substantivet):

Vanlige postposisjoner

Hindi	Trans.	Betydning
में	men	i
पर	par	pa
को	ko	til (objekt)
से	se	fra, med
के लिए	ke lie	for
तक	tak	til, inntil
के पास	ke paas	naer, hos
के साथ	ke saath	sammen med
के बिना	ke binaa	uten
के बाद	ke baad	etter
के पहले	ke pahle	for

Possessive postposisjoner

Hindi	Bruk	Betydning
का	hk. ent.	sin/sitt
की	hk.	sin/sitt
के	hk. fl./oblik	sine

Eksempel: राम का घर = Rams hus

Bruk av को

- Markerer indirekte objekt
- Markerer bestemt direkte objekt
- मुझे किताब दो = Gi meg boken
- लड़के को देखो = Se på gutten

Pronomen

Personlige pronomen

Norsk	Direkte	Oblik
jeg	मैं	मुझ
du (uformell)	तू	तुझ
du (formell)	तुम	तुम
du (hoflig)	आप	आप
han/hun/den	वह/वो	उस
vi	हम	हम
de	वे/वो	उन

Høflighetsnivå

- तू – veldig uformelt (barn, nære)
- तुम – uformelt (venner)
- आप – formelt/høflig (fremmede, eldre)

Verbkonjugasjon

Infinitiv

Alle verb ender på -ना (-naa):

- करना (karnaa) – å gjøre
- जाना (jaanaa) – å gå
- खाना (khaanaa) – å spise
- पीना (piinaa) – å drikke
- बोलना (bolnaa) – å snakke
- लिखना (likhnaa) – å skrive

Verbrot

Fjern -ना fra infinitiv:

- करना → कर (kar)
- जाना → जा (jaa)

Presens (vanlig handling)

Person	Konjugasjon
मैं (hk.)	करता हूँ
मैं (hk.)	करती हूँ
तू (hk.)	करता है
तुम (hk.)	करते हो
आप (hk.)	करते हैं
वह (hk.)	करता है
वह (hk.)	करती है
हम	करते हैं
वे	करते हैं

Pågående presens

Rot + रहा/रही/रहे + है/हैं

- मैं खा रहा हूँ = Jeg spiser (nå)
- वह पढ़ रही है = Hun leser (nå)

Enkel fortid

Rot + आ/ई/ए/ई

- मैं गया (hk.) = Jeg gikk
- मैं गई (hk.) = Jeg gikk
- वे गए = De gikk

Aspekt og tempus

Perfektum

Rot + आ/ई/ए + है/हैं

- मैंने खाया है = Jeg har spist
- वह आई है = Hun har kommet

Pluskvamperfektum

Rot + आ/ई/ए + था/थी/थे

- मैंने खाया था = Jeg hadde spist
- वह गई थी = Hun hadde gått

Futurum

Rot	+	ऊंगा/एगा/एगी/ओगे/एंगे
मैं		करूंगा/करूंगी
तू		करेगा/करेगी
तुम		करोगे/करोगी
आप		करेंगे/करेंगी
वह		करेगा/करेगी
हम		करेंगे
वे		करेंगे

Imperativ (bydeform)

Niva	Form	Eksempel
तू	rot	कर (gjør)
तुम	rot + o	करो
आप	rot + iye	कीजिए

Hjelpeverb होना (å være)

	Presens	Fortid
मैं	हूँ	था/थी
तू/तुम/वह	है/हो	था/थी
हम/आप/वे	हैं	थे/थीं

Ergativ konstruksjon

I perfektum brukes ने med transitive verb:

- मैंने किताब पढ़ी = Jeg leste boken
- Verbet samsvarer med objektet!

Tallord

Grunntall 1-20

1	एक	11	ग्यारह
2	दो	12	बारह
3	तीन	13	तेरह
4	चार	14	चौदह
5	पाँच	15	पंद्रह
6	छह	16	सोलह
7	सात	17	सत्रह
8	आठ	18	अठारह
9	नौ	19	उन्नीस
10	दस	20	बीस

Tjerne

20	बीस	60	साठ
30	तीस	70	सत्तर
40	चालीस	80	अस्सी
50	पचास	90	नब्बे

Store tall

- 100 = सौ (sau)
- 1000 = हजार (hazaar)
- 100 000 = लाख (laakh)
- 10 000 000 = करोड़ (karor)

Rekkefølgetal

første	पहला
andre	दूसरा
tredje	तीसरा
fjerde	चौथा
femte	पाँचवाँ

Spørreord

Hindi	Betydning
क्या	hva
कौन	hvem
कहाँ	hvor
कब	når
क्यों	hvorfor
कैसे/कैसा	hvordan
कितना	hvor mye
कितने	hvor mange
किसका	hvem sin

Eksempler:

- आप कहाँ जा रहे हैं? = Hvor går du?
- यह क्या है? = Hva er dette?

Nyttige fraser

Hilsener

- नमस्ते – Hei/Ha det (universell)
- नमस्कार – Hei (formelt)
- अलविदा – Ha det
- फिर मिलेंगे – Vi sees
- शुभ रात्रि – God natt
- धन्यवाद – Takk
- शुक्रिया – Takk (urdu-påvirket)
- कृपया – Vær så snill
- माफ़ कीजिए – Unnskyld

Presentasjon

- मेरा नाम ... है = Jeg heter ...
- आपका नाम क्या है? = Hva heter du?
- मैं नॉर्वे से हूँ = Jeg er fra Norge
- आप कहाँ से हैं? = Hvor er du fra?
- मुझे हिंदी आती है = Jeg kan hindi
- मैं हिंदी सीख रहा हूँ = Jeg lærer hindi

Dagligdagse uttrykk

- आप कैसे हैं? = Hvordan har du det?
- मैं ठीक हूँ = Jeg har det bra
- क्या हाल है? = Hvordan går det?
- हाँ / नहीं = Ja / Nei
- ठीक है = OK / Greit
- मुझे नहीं पता = Jeg vet ikke
- मुझे समझ नहीं आया = Jeg forsto ikke
- कृपया दोहराइए = Vær så snill å gjenta

Samtale

- मुझे ... चाहिए = Jeg trenger ...
- मुझे ... पसंद है = Jeg liker ...
- क्या आप ... बोलते हैं? = Snakker du ...?
- मेरी राय में = Etter min mening
- मुझे लगता है कि = Jeg tror at
- उदाहरण के लिए = For eksempel

Adjektiv

Bøyning

	Hk.
Ent. dir.	अच्छा
Ent. obl.	अच्छे
Fl. dir.	अच्छे
Fl. obl.	अच्छे

Adjektiv som ikke ender på -ा er uforanderlige.

Vanlige adjektiv

अच्छा	god
बुरा	dårlig
बड़ा	stor
छोटा	liten
नया	ny
पुराना	gammel
सुंदर	vakker
गर्म	varm
ठंडा	kald
आसान	lett
मुश्किल	vanskelig

Sammenligning

- Komparativ: से + adj. + ज्यादा
- यह उससे ज्यादा अच्छा है
- = Dette er bedre enn det
- Superlativ: सबसे + adj.
- सबसे अच्छा = best

Setningsstruktur

Grunnstruktur

Hindi følger SOV-rekkefølge:

Subjekt - Objekt - Verb

- मैं किताब पढ़ता हूँ
- = Jeg bok leser (Jeg leser bok)

Nektelse

Bruk नहीं foran verbet:

- मैं नहीं जाता = Jeg går ikke
- वह नहीं आया = Han kom ikke

Spørsmål

- Ja/nei: legg til क्या i starten
- क्या आप हिंदी बोलते हैं?
- = Snakker du hindi?

Kulturkunnskap om India

Geografi og befolkning

- Verdens største demokrati
- Over 1,4 milliarder mennesker
- 28 delstater og 8 unionsterritorier
- Hindi er offisielt språk
- Engelsk brukes mye offisielt
- 22 offisielle språk totalt

Religion

- हिंदू धर्म – Hinduisme (80%)
- इस्लाम – Islam (14%)
- सिख धर्म – Sikhisme (2%)
- बौद्ध धर्म – Buddhisme
- जैन धर्म – Jainisme
- ईसाई धर्म – Kristendom

Viktige høytider

- दिवाली – Lysfestival (okt/nov)
- होली – Fargefestival (mars)
- दशहरा – Seier over ondskap
- ईद – Muslimske høytid
- गणेश चतुर्थी – Ganesh-festival
- रक्षाबंधन – Søsken dag

Mat og kultur

- Mange er vegetarianere
- रोटी/चपाती – Flatbrød
- दाल – Linserett
- चाय – Te (viktig sosialt)
- Spise med høyre hånd
- Ta av sko innendørs

Sosiale normer

- नमस्ते med sammenlagte hender
- Respekt for eldre er viktig
- Familie står sentralt
- Formell tiltale (जी) viser respekt
- Unngå å peke med fingeren

Bollywood

- Verdens største filmindustri
- Mumbai er sentrum
- Musikk og dans er sentralt
- Viktig kultureksport